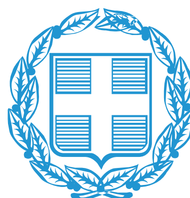


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 15**

15 Φεβρουαρίου 2011

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.3400.15/ΑΣ 5502

Εφαρμογή της απόφασης 1952 (2010) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Λ.Δ. Κονγκό.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως», αποφασίζουμε:

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1952 (2010) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1952 (2010)

Adopted by the Security Council at its 6432nd meeting, on 29 November 2010

The Security Council,

Recalling its previous resolutions, in particular resolution 1807 (2008), 1857 (2008) and 1896 (2009), and the statements of its President concerning the Democratic Republic of the Congo,

Reaffirming its commitment to the sovereignty, territorial integrity and political independence of the Democratic Republic of the Congo as well as all States in the region,

Taking note of the interim and final reports (S/2010/252 and S/2010/596) of the Group of Experts on the Democratic Republic of the Congo ("the Group of Experts") established pursuant to resolution 1771 (2007) and extended pursuant to resolutions 1807 (2008), 1857 (2008) and 1896 (2009) and of their

recommendations, and *welcoming* the collaboration between the Group of Experts and the Government of the Democratic Republic of the Congo, as well as other Governments in the region and other international forums,
Reiterating its serious concern regarding the presence of armed groups and militias in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo, including the provinces of North and South Kivu and Orientale Province, which perpetuate a climate of insecurity in the whole region,
Demanding that all armed groups, in particular the Forces démocratiques de libération du Rwanda (FDLR) and the Lord's Resistance Army (LRA), immediately lay down their arms and cease their attacks against the civilian population, *demanding also* that all the parties to the 23 March 2009 Agreements implement their commitments effectively and in good faith,
Reiterating its concern about the support received by illegal armed groups operating in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo from regional and international networks,
Condemning the continuing illicit flow of weapons within and into the Democratic Republic of the Congo in violation of resolutions 1533 (2004), 1807 (2008), 1857 (2008) and 1896 (2009), *declaring* its determination to continue to monitor closely the implementation of the arms embargo and other measures set out by its resolutions concerning the Democratic Republic of the Congo, and *stressing* the obligation of all States to abide by the notification requirements set out in paragraph 5 of resolution 1807 (2008),
Recalling the linkage between the illegal exploitation of natural resources, illicit trade in such resources and the proliferation and trafficking of arms as one of the major factors fuelling and exacerbating conflicts in the Great Lakes region of Africa,
Noting with great concern the persistence of human rights and humanitarian law violations against civilians in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo, including the killing and displacement of significant numbers of civilians, the recruitment and use of child soldiers, and widespread sexual violence, *stressing* that the perpetrators must be brought to justice, *reiterating* its firm condemnation of all violations of human rights and international humanitarian law in the country, and *recalling* all its relevant resolutions on women and peace and security, on children and armed conflict, and on the protection of civilians in armed conflicts,
Stressing the primary responsibility of the Government of the Democratic Republic of the Congo for ensuring security in its territory and protecting its civilians with respect for the rule of law, human rights and international humanitarian law,
Welcoming the ongoing efforts of the Democratic Republic of the Congo and the countries of the Great Lakes region to jointly promote peace and stability in the region, in particular in the context of the International Conference on the Great Lakes Region, and *reiterating* the importance of the Government of the Democratic Republic of the Congo and all governments, particularly those in the region, taking effective steps to ensure that there is no support, in and from their territories, for the armed groups in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo,
Supporting the commitment of the Government of the Democratic Republic of the Congo to rid the trade in natural resources of criminal networks and *welcoming* the enhanced collaboration between the Government of the Democratic Republic of the Congo and the Group of Experts in this area,
Determining that the situation in the Democratic Republic of the Congo continues to constitute a threat to international peace and security in the region,
Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,
1. *Decides* to renew until 30 November 2011 the measures on arms imposed by paragraph 1 of resolution 1807 (2008) and *reaffirms* the provisions of paragraphs 2, 3 and 5 of that resolution;

2. *Decides* to renew, for the period specified in paragraph 1 above, the measures on transport imposed by paragraphs 6 and 8 of resolution 1807 (2008) and *reaffirms* the provisions of paragraph 7 of that resolution;
3. *Decides* to renew, for the period specified in paragraph 1 above, the financial and travel measures imposed by paragraphs 9 and 11 of resolution 1807 (2008) and *reaffirms* the provisions of paragraphs 10 and 12 of that resolution regarding the individuals and entities referred to in paragraph 4 of resolution 1857 (2008);
4. *Calls upon* all States to implement fully the measures specified in this resolution, and to cooperate fully with the Committee in carrying out its mandate;
5. *Requests* the Secretary-General to extend, for a period expiring on 30 November 2011, the Group of Experts established pursuant to resolution 1533 (2004) and renewed by subsequent resolutions, with the addition of a sixth expert on natural resources issues, and *requests* the Group of Experts to fulfil its mandate as set out in paragraph 18 of resolution 1807 (2008) and expanded by paragraphs 9 and 10 of resolution 1857 (2008), and to report to the Council in writing, through the Committee, by 18 May 2011 and again before 17 October 2011;
6. *Requests* the Group of Experts to focus its activities in areas affected by the presence of illegal armed groups, including North and South Kivu and Orientale Province, as well as on regional and international networks providing support to illegal armed groups, criminal networks and perpetrators of serious violations of international humanitarian law and human rights abuses, including those within the national armed forces, operating in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo, *requests further* that the Group of Experts evaluate the impact of due diligence guidelines referred to in paragraph 7 of this resolution and continue its collaboration with other forums;
7. *Supports taking forward* the Group of Experts' recommendations on guidelines for due diligence for importers, processing industries and consumers of Congolese mineral products, as set out in paragraphs 356 to 369 in part IX of the final report (S/2010/596), to mitigate the risk of further exacerbating the conflict in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo by providing direct or indirect support to:
– illegal armed groups, in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo,
– those found to violate the asset freeze and travel ban on sanctioned individuals and entities, as renewed by paragraph 3 above,
– criminal networks and perpetrators of serious violations of international humanitarian law and human rights abuses, including those within the national armed forces.
8. *Calls upon* all States to take appropriate steps to raise awareness of the due diligence guidelines referred to above, and to urge importers, processing industries and consumers of Congolese mineral products to exercise due diligence by applying the aforementioned guidelines, or equivalent guidelines, containing the following steps as described in the final report (S/2010/596): strengthening company management systems, identifying and assessing supply chain risks, designing and implementing strategies to respond to identified risks, conducting independent audits, and publicly disclosing supply chain due diligence and findings;
9. *Decides* that the Committee, in determining whether to designate an individual or entity supporting the illegal armed groups in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo through illicit trade of natural resources, pursuant to sub paragraph (g) of paragraph 4 of resolution 1857 (2008) should consider, amongst other things, whether the individual or entity has exercised due diligence consistent with the steps set out in paragraph 8;
10. *Calls upon* all States, especially those in the region, to take effective steps to ensure that there is no support, in and from their territories, for the illegal

armed groups in the eastern part of the Democratic Republic of the Congo, welcoming the positive international developments in regard to addressing the risks posed by armed group leaders in the diasporas, and *calls upon* all States to take action, where appropriate, against leaders of the FDLR and other illegal armed groups residing in their countries;

11. *Encourages* the Government of the Democratic Republic of the Congo to continue to take appropriate measures to address the threat of criminal networks within the Armed Forces of the Democratic Republic of the Congo (FARDC) involved in illegal economic activities, such as mining, undermining their capacity to protect civilians in the eastern part of the country;

12. *Calls upon* the Congolese authorities to continue their fight against impunity, especially against all perpetrators of human rights and international humanitarian law violations, including sexual violence, including those committed by any illegal armed groups or elements of the FARDC;

13. *Encourages* the United Nations Organization Stabilization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUSCO) to continue to share all relevant information with the Group of Experts, especially information on the recruitment and use of children, and on the targeting of women and children in situations of armed conflicts;

14. *Reiterates* its recommendation to the Government of the Democratic Republic of the Congo to promote stockpile security, accountability and management of arms and ammunition as an urgent priority, with the assistance of international partners as necessary, and to implement a national weapons marking program in line with the standards established by the Nairobi Protocol and the Regional Centre on Small Arms;

15. *Urges* the international community to consider providing increased technical or other assistance to reinforce the Congolese justice institutions and support to strengthen the institutional capacity of the mining, law enforcement and border control agencies and institutions of the Democratic Republic of the Congo;

16. *Urges* MONUSCO to continue supporting the efforts of the Congolese authorities to strengthen their justice system, to consolidate the trading counters in North and South Kivu and to monitor the measures imposed by paragraph 1 above, as mandated in the sub paragraphs (o), (r) and (t) of paragraph 12 of resolution 1925 (2010);

17. *Encourages* enhanced cooperation between all States, particularly those in the region, MONUSCO and the Group of Experts and *encourages further* that all parties and all States ensure cooperation with the Group of Experts by individuals and entities within their jurisdiction or under their control;

18. *Reiterates* its demand, expressed in paragraph 21 of resolution 1807 (2008) and reaffirmed in paragraph 14 of resolution 1857 (2008) and paragraph 13 of resolution 1896 (2009), that all parties and all States, particularly those in the region, cooperate fully with the work of the Group of Experts, and that they ensure the safety of its members, and unhindered and immediate access, in particular to persons, documents and sites the Group of Experts deems relevant to the execution of its mandate;

19. *Recommends* that all States, particularly those in the region, regularly publish full import and export statistics for natural resources including gold, cassiterite, coltan, wolframite, timber, and charcoal and enhance information sharing and joint action at the regional level to investigate and combat regional criminal networks and armed groups involved in the illegal exploitation of natural resources;

20. *Calls upon* all States, particularly those in the region and those in which individuals and entities designated pursuant to paragraph 3 of this resolution are based, to regularly report to the Committee on the actions they have taken to implement the measures imposed by paragraphs 1, 2, and 3 and recommended in paragraph 8 above;

21. *Encourages* all States to submit to the Committee for inclusion on its list of designees, individuals or entities that meet the criteria set out in paragraph 4 of resolution 1857 (2008), as well as any entities owned or controlled, directly or indirectly, by the submitted individuals or entities or individuals or entities acting on behalf of or at the direction of the submitted entities;
22. *Decides* that, when appropriate and no later than 30 November 2011, it shall review the measures set forth in this resolution, with a view to adjusting them, as appropriate, in light of the security situation in the Democratic Republic of the Congo, in particular progress in security sector reform including the integration of the armed forces and the reform of the national police, and in disarming, demobilizing, repatriating, resettling and reintegrating, as appropriate, Congolese and foreign armed groups;
23. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1952 (2010)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 6432η συνεδρίασή του, στις 29 Νοεμβρίου 2010

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του, ιδιαίτερα τις αποφάσεις 1807 (2008), 1857 (2008) και 1896 (2009), καθώς και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό.

Επιβεβαιώνοντας τη δέσμευσή του σχετικά με την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα και την πολιτική ανεξαρτησία της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, καθώς και όλων των Κρατών της περιοχής.

Λαμβάνοντας υπόψη την ενδιάμεση και την τελική έκθεση (S/2010/252 και S/2010/596) της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (η «Ομάδα Εμπειρογνωμόνων»), η οποία συστήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1771 (2007) και η θητεία της οποίας παρατάθηκε σύμφωνα με τις αποφάσεις 1807 (2008), 1857 (2008) και 1896 (2009), και τις συστάσεις τους, και χαιρετίζοντας τη συνεργασία μεταξύ της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, καθώς και με άλλες Κυβερνήσεις της περιοχής και άλλα διεθνή φόρα. Επαναλαμβάνοντας τη σοβαρή ανησυχία του σχετικά με την παρουσία ένοπλων ομάδων και πολιτοφυλακών στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, συμπεριλαμβανομένων των επαρχιών του Βόρειου και Νότιου Kivu και της Επαρχίας Orientale, οι οποίες διαιωνίζουν ένα κλίμα ανασφάλειας σε ολόκληρη την περιοχή.

Απαιτώντας από όλες τις ένοπλες ομάδες, ιδίως από τις Δημοκρατικές Δυνάμεις Απελευθέρωσης της Ρουάντα (Forces démocratiques de libération du Rwanda-FDLR), καθώς και από τον Στρατό Αντίστασης του Κυρίου (Lord's Resistance Army-LRA), να καταθέσουν αμέσως τα όπλα τους και να σταματήσουν τις επιθέσεις τους εις βάρος του άμαχου πληθυσμού, απαιτώντας, επίσης, από όλα τα μέρη στις Συμφωνίες της 23ης Μαρτίου 2009 να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους αποτελεσματικά και με καλή πίστη.

Επαναλαμβάνοντας την ανησυχία του για την υποστήριξη που λαμβάνουν οι παράνομες ένοπλες ομάδες που δρουν στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, από περιφερειακά και διεθνή δίκτυα.

Καταδικάζοντας τη συνεχιζόμενη παράνομη ροή όπλων εντός και προς τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, κατά παράβαση των αποφάσεων 1533 (2004), 1807 (2008), 1857 (2008) και 1896 (2009), δηλώνοντας την αποφασιστικότητά του να συνεχίσει να επιβλέπει εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή του εμπάργκο όπλων και των λοιπών μέτρων που καθορίζονται από τις αποφάσεις του σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και τονίζοντας την υποχρέωση όλων των Κρατών να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις γνωστοποίησης οι οποίες παρατίθενται στην παράγραφο 5 της απόφασης 1807 (2008).

Υπενθυμίζοντας τη διασύνδεση μεταξύ της παράνομης εκμετάλλευσης των φυσικών πόρων, του παράνομου εμπορίου τέτοιων πόρων και της διάδοσης και λαθραίας διακίνησης όπλων, ως ένα από τους σημαντικότερους παράγοντες υποδαύλισης και όξυνσης των συρράξεων στην περιοχή των Μεγάλων Λιμνών της Αφρικής.

Σημειώνοντας, με μεγάλη ανησυχία, τη συνέχιση των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του ανθρωπιστικού δικαίου εις βάρος αμάχων, στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, συμπεριλαμβανομένων των δολοφονιών και του εκτοπισμού σημαντικού αριθμού αμάχων, της στρατολόγησης και χρήσης παιδιών-στρατιωτών, καθώς και της ευρέως διαδεδομένης σεξουαλικής βίας, τονίζοντας ότι οι δράστες πρέπει να προσαχθούν στη δικαιοσύνη, επαναλαμβάνοντας την απερίφραστη καταδίκη του για όλες τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου στη χώρα, και υπενθυμίζοντας όλες τις σχετικές αποφάσεις του αναφορικά με τις γυναίκες και την ειρήνη και την ασφάλεια, αναφορικά με τα παιδιά και τις ένοπλες συρράξεις, καθώς και αναφορικά με την προστασία των αμάχων σε ένοπλες συρράξεις.

Τονίζοντας την πρωταρχική ευθύνη της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό για τη διασφάλιση της ασφάλειας στο έδαφός της και για την προστασία των πολιτών της, με σεβασμό του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Χαιρετίζοντας τις συνεχιζόμενες προσπάθειες της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και των χωρών της περιοχής των Μεγάλων Λιμνών να προωθήσουν, από κοινού, την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή, ιδίως στο πλαίσιο της Διεθνούς Διάσκεψης για την Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών, και επαναλαμβάνοντας τη σημασία της λήψης, από την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και από όλες τις κυβερνήσεις,

ιδίως εκείνες της περιοχής, αποτελεσματικών μέτρων για να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει καμία υποστήριξη, εντός των εδαφών τους και από τα εδάφη τους, στις ένοπλες ομάδες που βρίσκονται στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό.

Στηρίζοντας τη δέσμευση της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό να απαλλάξει το εμπόριο φυσικών πόρων από τα εγκληματικά δίκτυα και χαιρετίζοντας την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων στον τομέα αυτό.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό εξακολουθεί να συνιστά απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

1. Αποφασίζει να ανανεώσει, μέχρι την 30η Νοεμβρίου 2011, τα μέτρα σχετικά με τα όπλα, τα οποία επιβλήθηκαν με την παράγραφο 1 της απόφασης 1807 (2008), και επιβεβαιώνει τις διατάξεις των παραγράφων 2, 3 και 5 της εν λόγω απόφασης.

2. Αποφασίζει να ανανεώσει, για την περίοδο που ορίζεται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, τα μέτρα σχετικά με τις μεταφορές, τα οποία επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 6 και 8 της απόφασης 1807 (2008) και επιβεβαιώνει τις διατάξεις της παραγράφου 7 της απόφασης αυτής.

3. Αποφασίζει να ανανεώσει, για την περίοδο που ορίζεται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, τα οικονομικά και ταξιδιωτικά μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 9 και 11 της απόφασης 1807 (2008) και επιβεβαιώνει τις διατάξεις των παραγράφων 10 και 12 της εν λόγω απόφασης, σχετικά με τα άτομα και τους φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 4 της απόφασης 1857 (2008).

4. Καλεί όλα τα Κράτη να εφαρμόσουν πλήρως τα μέτρα τα οποία ορίζονται στην παρούσα απόφαση και να συνεργαστούν πλήρως με την Επιτροπή, κατά την εκτέλεση της εντολής της.

5. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να παρατείνει, για περίοδο η οποία λήγει την 30η Νοεμβρίου 2011, τη θητεία της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων που συστήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1533 (2004) και η οποία ανανεώθηκε με μεταγενέστερες αποφάσεις, με την προσθήκη ενός έκτου εμπειρογνώμονα σε θέματα φυσικών πόρων, και ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να εκπληρώσει την εντολή της, όπως ορίζεται στην παράγραφο 18 της απόφασης 1807 (2008) και διευρύνθηκε με τις παραγράφους 9 και 10 της απόφασης 1857 (2008), και να υποβάλει έκθεση προς το Συμβούλιο εγγράφως, μέσω της Επιτροπής, έως την 18η Μαΐου 2011 και εκ νέου πριν την 17η Οκτωβρίου 2011.

6. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να εστιάσει τις δραστηριότητές της στις περιοχές που επηρεάζονται από την παρουσία παράνομων ένοπλων ομάδων, συμπεριλαμβανομένων του Βόρειου και Νότιου Κίνυ και της Επαρχίας Orientale, καθώς και στα περιφερειακά και διεθνή δίκτυα που παρέχουν υποστήριξη σε παράνομες ένοπλες ομάδες, εγκληματικά δίκτυα και δράστες σοβαρών παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που λαμβάνουν χώρα στο εσωτερικό των εθνικών ενόπλων δυνάμεων, που επιχειρούν στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, ζητά, περαιτέρω, από την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων να αξιολογήσει τις επιπτώσεις των κατευθυντήριων γραμμών δέουσας επιμέλειας που αναφέρονται στην παράγραφο 7 της παρούσας απόφασης και να συνεχίσει τη συνεργασία της με άλλα φόρα.

7. Υποστηρίζει την προώθηση των συστάσεων της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τη δέουσα επιμέλεια των εισαγωγέων, των μεταποιητικών βιομηχανιών και των καταναλωτών ορυκτών προϊόντων του Κονγκό, όπως ορίζονται στις παραγράφους 356 έως 369 του κεφαλαίου IX της τελικής έκθεσης (S/2010/596), προκειμένου να μετριαστεί ο κίνδυνος περαιτέρω όξυνσης της σύρραξης στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, μέσω της παροχής άμεσης ή έμμεσης υποστήριξης προς:

- παράνομες ένοπλες ομάδες, στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό,
- όσους διαπιστώνεται ότι παραβιάζουν τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την ταξιδιωτική απαγόρευση για άτομα και φορείς στα οποία έχουν επιβληθεί κυρώσεις, όπως ανανεώθηκαν με την παράγραφο 3 ανωτέρω,
- εγκληματικά δίκτυα και δράστες σοβαρών παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που λαμβάνουν χώρα στο εσωτερικό των εθνικών ενόπλων δυνάμεων.

8. Καλεί όλα τα Κράτη να λάβουν κατάλληλα μέτρα προκειμένου να γίνουν γνωστές οι κατευθυντήριες γραμμές δέουσας επιμέλειας που αναφέρονται ανωτέρω, και να παροτρύνουν τους εισαγωγείς, τις μεταποιητικές βιομηχανίες και τους καταναλωτές ορυκτών προϊόντων του Κονγκό να ασκούν τη δέουσα επιμέλεια εφαρμόζοντας τις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές, ή ισοδύναμες κατευθυντήριες γραμμές, οι οποίες περιλαμβάνουν τα ακόλουθα μέτρα, όπως αυτά περιγράφονται στην τελική έκθεση (S/2010/596): ενίσχυση των συστημάτων διοίκησης των εταιρειών, εντοπισμό και αξιολόγηση των κινδύνων της εφοδιαστικής αλυσίδας, σχεδιασμό και εφαρμογή στρατηγικών για την αντιμετώπιση των εντοπισθέντων κινδύνων, διενέργεια ανεξάρτητων ελέγχων και δημοσιοποίηση της δέουσας επιμέλειας και των ευρημάτων της εφοδιαστικής αλυσίδας.

9. Αποφασίζει ότι η Επιτροπή, κρίνοντας αν θα καθορίσει ένα άτομο ή φορέα διότι στηρίζει τις παράνομες ένοπλες ομάδες στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, μέσω του λαθρεμπορίου φυσικών πόρων, σύμφωνα με την υποπαράγραφο (ζ) της παραγράφου 4 της απόφασης 1857 (2008), θα πρέπει να εξετάζει, μεταξύ άλλων, αν το άτομο ή ο φορέας έχει ασκήσει τη δέουσα επιμέλεια, σύμφωνα με τα μέτρα που ορίζονται στην παράγραφο 8.

10. Καλεί όλα τα Κράτη, ιδίως εκείνα της περιοχής, να λάβουν αποτελεσματικά μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει υποστήριξη, εντός των εδαφών τους και από τα εδάφη τους, στις παράνομες ένοπλες ομάδες στο ανατολικό τμήμα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, χαιρετίζει τις θετικές διεθνείς εξελίξεις όσον αφορά στην αντιμετώπιση των κινδύνων που αντιπροσωπεύουν οι ηγέτες ένοπλων ομάδων στη διασπορά, και καλεί όλα τα Κράτη να αναλάβουν δράση, όπου αρμόζει, κατά των ηγετών των Δημοκρατικών

Δυνάμεων Απελευθέρωσης της Ρουάντα (FDLR) και των λοιπών παράνομων ένοπλων ομάδων που κατοικούν στις χώρες τους.

11. Ενθαρρύνει την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό να συνεχίσει να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση της απειλής των εγκληματικών δικτύων στο εσωτερικό των Ενόπλων Δυνάμεων της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό (FARDC), τα οποία εμπλέκονται σε παράνομες οικονομικές δραστηριότητες, όπως η εξόρυξη, οι οποίες υπονομεύουν την ικανότητά τους να προστατεύουν αμάχους στο ανατολικό τμήμα της χώρας.

12. Καλεί τις αρχές του Κονγκό να συνεχίσουν τον αγώνα τους κατά της ατιμωρησίας, ειδικά εναντίον όλων των δραστών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής βίας, και συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που διαπράττονται από οποιεσδήποτε παράνομες ένοπλες ομάδες ή στοιχεία των Ενόπλων Δυνάμεων της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό (FARDC).

13. Ενθαρρύνει την Αποστολή Σταθεροποίησης του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUSCO) να συνεχίσει να ανταλλάσσει κάθε σχετική πληροφορία με την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων, ιδίως πληροφορίες που σχετίζονται με τη στρατολόγηση και τη χρήση παιδιών, καθώς και με τη στόχευση γυναικών και παιδιών σε καταστάσεις ένοπλων συρράξεων.

14. Επαναλαμβάνει τη σύστασή του προς την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό για προαγωγή της ασφάλειας, της λογοδοσίας και της διαχείρισης των αποθεμάτων όπλων και πυρομαχικών, ως επείγουσας προτεραιότητας, με τη συνδρομή διεθνών εταίρων, όπως χρειάζεται, και για εφαρμογή ενός εθνικού προγράμματος σήμανσης των όπλων, σύμφωνα με τα πρότυπα που θεσπίστηκαν από το Πρωτόκολλο του Ναϊρόμπι και το Περιφερειακό Κέντρο Μικρών Όπλων.

15. Προτρέπει τη διεθνή κοινότητα να εξετάσει την παροχή αυξημένης τεχνικής ή άλλης συνδρομής για την ενίσχυση των δικαστικών θεσμών του Κονγκό και υποστήριξης για την ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας των υπηρεσιών και θεσμών επιβολής του νόμου και συνοριακών ελέγχων της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό καθώς και των υπηρεσιών και θεσμών της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό που είναι επιφορτισμένες με το έργο της επίβλεψης των εξορυκτικών δραστηριοτήτων.

16. Προτρέπει την Αποστολή Σταθεροποίησης του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUSCO) να συνεχίσει να υποστηρίζει τις προσπάθειες των αρχών του Κονγκό για ενίσχυση του δικαστικού τους συστήματος, να παγιώσει τα σημεία διενέργειας συναλλαγών στο Βόρειο και Νότιο Κίνου και να επιβλέπει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την παράγραφο 1 ανωτέρω, σύμφωνα με την εντολή των υποπαραγράφων (ιε΄) , (ιη΄) και (κ΄) της παραγράφου 12 της απόφασης 1925 (2010).

17. Ενθαρρύνει την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ όλων των Κρατών, ιδίως εκείνων της περιοχής, της Αποστολής Σταθεροποίησης του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUSCO) και της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και ενθαρρύνει, περαιτέρω, όλα τα μέρη και όλα τα Κράτη να διασφαλίζουν τη συνεργασία των ατόμων και φορέων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους ή βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους, με την Ομάδα Εμπειρογνωμόνων.

18. Επαναλαμβάνει την απαίτησή του, που εκφράζεται στην παράγραφο 21 της απόφασης 1807 (2008) και επιβεβαιώνεται στην παράγραφο 14 της απόφασης 1857 (2008) και την παράγραφο 13 της απόφασης 1896 (2009), όλα τα μέρη και όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα εκείνα της περιοχής, να συνεργάζονται πλήρως με το έργο της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και να διασφαλίζουν την ασφάλεια των μελών της, καθώς και την ακώλυτη και άμεση πρόσβαση, ιδίως σε πρόσωπα, έγγραφα και χώρους τα οποία η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων κρίνει συναφή με την εκτέλεση της εντολής της.

19. Συστήνει σε όλα τα Κράτη, ιδίως σε εκείνα της περιοχής, να δημοσιεύουν, τακτικά, πλήρη στατιστικά στοιχεία εισαγωγών και εξαγωγών για τους φυσικούς πόρους, συμπεριλαμβανομένου του χρυσού, του κασσιτερίτη (cassiterite), του κολτάν (coltan), του βολφραμίτη (wolframite), της ξυλείας και του ξυλάνθρακα και να εντείνουν την ανταλλαγή πληροφοριών και την κοινή δράση σε περιφερειακό επίπεδο, με σκοπό τη διερεύνηση και καταπολέμηση των περιφερειακών εγκληματικών δικτύων και των ένοπλων ομάδων που εμπλέκονται στην παράνομη εκμετάλλευση φυσικών πόρων.

20. Καλεί όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα αυτά της περιοχής και εκείνα στα οποία βρίσκονται άτομα και φορείς τα οποία έχουν καθοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 3 της παρούσας απόφασης, να υποβάλουν εκθέσεις, τακτικά, προς την Επιτροπή, σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες έχουν προβεί για την εφαρμογή των μέτρων που επιβάλλονται από τις παραγράφους 1, 2 και 3 και που προτείνονται στην παράγραφο 8 ανωτέρω.

21. Ενθαρρύνει όλα τα Κράτη να υποβάλουν στην Επιτροπή, προς συμπερίληψη στον κατάλογό της καθοριζομένων ατόμων ή φορέων, τα στοιχεία των ατόμων ή φορέων που πληρούν τα κριτήρια τα οποία ορίζονται στην παράγραφο 4 της απόφασης 1857 (2008), καθώς και οποιωνδήποτε φορέων ανήκουν ή ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από τα άτομα ή τους φορείς για τα οποία υποβάλλονται στοιχεία ή από άτομα ή φορείς που ενεργούν εκ μέρους ή σύμφωνα με τις οδηγίες των φορέων για τους οποίους υποβάλλονται στοιχεία.

22. Αποφασίζει ότι, όποτε αρμόζει και όχι αργότερα από την 30η Νοεμβρίου 2011, θα επανεξετάσει τα μέτρα τα οποία προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, με σκοπό την αναπροσαρμογή τους, όπως αρμόζει, υπό το φως της κατάστασης ασφάλειας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, ιδίως σε συνάρτηση με την πρόοδο στη μεταρρύθμιση του τομέα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της ενοποίησης των ενόπλων δυνάμεων και της μεταρρύθμισης της εθνικής αστυνομίας και του αφοπλισμού, της αποστράτευσης, του επαναπατρισμού, της επανεγκατάστασης και της επανένταξης, όπως αρμόζει, των Κογκολέζικων και αλλοδαπών ενόπλων ομάδων.

23. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Φεβρουαρίου 2011

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΔΡΟΥΤΣΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**23104 23956**	**ΚΟΜΟΤΗΝΗ** - Δημοκρατίας 1	**25310 22858**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευρυπίδου 63	**210 4135228**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**2410 597449**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**2610 638109**	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**2810 300781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**26510 87215**	**ΜΥΤΙΛΗΝΗ** - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1	**22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.Μ.Η.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.Μ.Η.**	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα..

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8, τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρίζονται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr